



Tailwind 1000H



⚠ WARNING

Read Owner's Manual before using this product.
Failure to do so can result in injury or property damage.

OWNER'S MANUAL

Read all instructions before using. Save these instructions. Following the cleaning instructions will prolong the life of your Tailwind 1000H vacuum.

Lea todas las instrucciones antes de usarla. Conserve estas instrucciones. Seguir las instrucciones de limpieza prolongara la vida de su Tailwind 1000H aspiradora.

Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'aspirateur; conservez le guide pour références ultérieures. Vous prolongerez la vie de votre aspirateur Tailwind 1000H si vous suivez à la lettre le mode d'emploi suggéré par le fabricant.

reference info

Serial No./Número de Série/Numéro de série

Date of Purchase/Fecha de Compra/Date d'achat

Contact Person/Vendedor/Contact ou représentant

Contents / Contenido / Table des matières

Important Safety Instructions / Instrucciones importantes de seguridad / Importantes mesures de sécurité	2
Introduction / Introducción / Introduction	3
Grounding Instructions / Instrucciones De Conexion a Tierra/ Instructions de Mise à La Terre	4
Backpack Operation / Mochila Operación / Dorsal Opération	5-6
Backpack Filter Maintenance / Mochila Mantenimiento Del Filtro / Dorsal Entretien des Filtres	7
Recommended Preventive Maintenance / Mantenimiento Preventivo Recomendado (todos los vacíos) / Entretien Préventif Recommandé (tous les aspirateurs)	8
Tailwind 1000H Assembly and Parts List / Conjunto de Tailwind 1000H, Tailwind 1000H et liste des pièces	9-10
Limited Warranty / Garantía limitada / Garantie limitée	11-13

INSPECTION

Carefully unpack and inspect your new Tailwind 1000H vacuum for shipping damage. Each unit is tested and thoroughly inspected before shipping. For instructions regarding any shipping damage, contact distributor immediately.

This manual has important information for the use and safe operation of the vacuum cleaners. Read this manual carefully before starting the machine. Keep this manual available at all times and instruct all operators to read this manual. If instructions are not followed, an injury may occur or equipment, furniture, or other property may become damaged.

The contents of this manual are based on the latest product information available at the time of publication. Triple S reserves the right to make changes or improvements to its machines or components without notice.

The products described in this manual are intended for commercial use.

INSPECCIÓN

Desempaque cuidadosamente e inspeccione su nueva aspiradora Tailwind 1000H para comprobar si ha sufrido daños durante el transporte. Cada unidad se somete a pruebas y se inspecciona minuciosamente antes de ser enviada. Para obtener instrucciones en relación con cualquier daño sufrido durante el transporte, contacte de inmediato a distribuidor.

Este manual contiene información importante para el uso y el funcionamiento seguro de la aspiradora. Lea este manual con atención antes de encender el aparato. Mantenga este manual disponible en todo momento e instruya su lectura a todas las personas que operen el aparato. Si no se siguen las instrucciones, se pueden producir lesiones o daños a los equipos, los muebles u otros bienes.

El contenido de este manual se basa en la última información sobre el producto disponible al momento de publicación. ProTeam se reserva el derecho de realizar modificaciones o mejoras a sus aparatos o componentes sin necesidad de aviso previo.

Los productos que se describen en este manual están diseñados para uso comercial.

INSPECTION

Déballez avec soin votre nouvel aspirateur Tailwind 1000H et vérifiez s'il n'a pas été endommagé lors du transport. Chaque appareil a été testé et inspecté minutieusement avant d'être expédié. Pour toutes directives concernant les dommages causés lors du transport, communiquez avec distributeur sans tarder.

Ce manuel renferme d'importantes informations sur l'utilisation et le fonctionnement sans danger de l'appareil. Lisez-le attentivement avant de mettre l'aspirateur en marche et conservez-le pour pouvoir le consulter en tout temps, et demandez à tous les utilisateurs de l'appareil de le lire. Si ces consignes ne sont pas respectées, vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil, les meubles et d'autres biens.

Le contenu de ce manuel est basé sur les plus récentes informations en date de la publication. ProTeam se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses appareils ou leurs composants sans avis.

Les produits couverts dans ce manuel sont conçus pour un usage commercial.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠️ WARNING

Read Owner's Manual before using this product. Failure to do so can result in serious injury or death. To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Use only as described in this manual. Use only the recommended attachments and replacement parts.
2. **DO NOT** leave any vacuum plugged in when not in use. Unplug unit from the outlet before servicing. **DO NOT** leave running while unattended.
3. **DO NOT** use outdoors or on wet surfaces.
4. **DO NOT** try to recover any liquid with this vacuum. This vacuum is for DRY RECOVERY only.
5. **DO NOT USE A DAMAGED CORD OR PLUG.** If the unit is not working as it should, or if it has been dropped, damaged, left outdoors, or exposed to water, take it to an authorized Warranty Station for inspection and repair.
6. **DO NOT** allow the vacuum to be used as a toy. Pay close attention when using the vacuum near children.
7. This vacuum is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
7. **DO NOT** pull or carry the vacuum by the cord or use the cord as a handle. **DO NOT** close a door on the cord or pull the cord around sharp edges or corners. **DO NOT** run over the cord. Keep the cord away from heated surfaces.
8. **DO NOT** pull on the cord to unplug. Grasp and pull the plug, not the cord.
9. **DO NOT** handle the plug, switch, or vacuum with wet hands.
10. **DO NOT** put any objects into openings. **DO NOT** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
11. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
12. Turn off the unit before unplugging.
13. Use with extra care when cleaning stairs.
14. **DO NOT** vacuum flammable or combustible materials or anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
15. Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust. To reduce the risk of fire or explosion, **DO NOT** use near combustible liquids, gases, or dusts, such as gasoline or other fuels, lighter fluid, cleaners, oil-based paints, or natural gas.
16. To reduce the risk of inhaling toxic vapors or dust, **DO NOT** vacuum or use near toxic or hazardous materials.
17. Empty the Intercept Micro® Filter after every use and before storage. Some types of wood dust and debris may catch on fire, if stored in the vacuum.
18. **DO NOT** use without filters in place.
19. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Violation of any of these instructions may void any and all warranties.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Cuando se usa un artefacto eléctrico, siempre se deben seguir precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

⚠️ ADVERTENCIA

Lea el Manual del Propietario antes de usar este producto. No hacerlo puede ocasionar lesiones serias o la muerte. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Utilice la aspiradora solamente como se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios y repuestos recomendados.
2. **NO** deje ninguna aspiradora enchufada cuando no está en uso. Desenchufe la unidad del tomacorriente antes de darle mantenimiento. **NO** la deje en funcionamiento sin supervisión.
3. **NO** use el artefacto en el exterior o sobre superficie húmedas.
4. **NO** intente aspirar ningún líquido con este artefacto. Esta aspiradora es sólo para aspiración EN SECO.
5. **NO USE UN CABLE O ENCHUFE DAÑADO.** Si el artefacto no funciona como debería, o si se cayó, dañó, se dejó a la intemperie o expuesto al agua, llévelo a un Centro de Garantía autorizado para que lo inspeccionen y reparen.
6. **NO** permita que se utilice la aspiradora como un juguete. Preste suma atención al usar la aspiradora cerca de los niños.
7. **NO** jale ni transporte la aspiradora por el cable ni use el cable como manija. **NO** cierre las puertas sobre el cable ni jale el cable alrededor de bordes filosos o esquinas. **NO** pase el artefacto sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
8. **NO** jale del cable para desenchufarlo. Tómelo por el enchufe, no por el cable.
9. **NO** manipule el enchufe, el interruptor o la aspiradora con las manos mojadas.
10. **NO** inserte ningún objeto por las aberturas. **NO** lo utilice si cualquiera de las aberturas está bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier otro material que pudiera reducir el flujo de aire.
11. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y en general todo su cuerpo, alejado de las aberturas y partes móviles del aparato.
12. Apague el artefacto antes de desenchufarlo.
13. Extrema precauciones cuando esté limpiando escaleras.
14. **NO** aspire ningún material inflamable o combustible, o que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
15. Las chispas del motor pueden encender vapores o polvos inflamables. Para disminuir el riesgo de incendio o explosión, **NO** use el artefacto cerca de líquidos, gases o polvos combustibles, como gasolina u otros combustibles, líquido para encendedores, productos de limpieza, pinturas a base de aceite o gas natural.
16. Para reducir el riesgo de inhalación de vapores o polvos tóxicos, **NO** pase la aspiradora ni utilice el artefacto cerca de sustancias tóxicas o peligrosas.
17. Vacíe el filtro Intercept Micro® Filter después de cada uso y antes de guardar el artefacto. Algunos tipos de aserrín y residuos pueden encenderse al almacenarse en la aspiradora.
18. **NO** use el artefacto sin los filtros colocados.
19. Conéctelo únicamente a un tomacorriente debidamente conectado a tierra. Consulte las instrucciones para la conexión a tierra.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones anulará la garantía.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il faut toujours prendre des précautions, notamment:

⚠️ MISE EN GARDE

Lisez le manuel du propriétaire avant d'utiliser ce produit, sinon, cela pourrait entraîner de graves blessures et même la mort. Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures:

1. Utilisez l'appareil selon les instructions données dans ce manuel. Utilisez seulement les accessoires et pièces de rechange recommandés.
2. **NE LAISSEZ PAS** l'aspirateur branché si vous ne l'utilisez pas. Débranchez l'appareil avant de procéder à son entretien. **NE PAS** laisser l'appareil en marche sans surveillance.
3. **N'UTILISEZ PAS** cet appareil à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
4. **NESSAYEZ PAS** d'aspirer des liquides avec cet aspirateur. Il est conçu pour des MATIÈRES SÈCHES seulement.
5. **N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SI LE CORDON OU LA FICHE SONT ENDOMMAGÉS.** Si l'appareil ne fonctionne pas comme il devrait, ou s'il a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur, ou encore exposé à de l'eau, amenez-le à un centre de garantie pour être inspecté et réparé.
6. **NE LAISSEZ PERSONNE** jouer avec l'aspirateur. Ce n'est pas un jouet. Faites très attention lorsque vous utilisez l'aspirateur près d'enfants.
7. **NE TIREZ PAS** et ne transportez pas l'aspirateur par le cordon. **N'UTILISEZ PAS** le cordon comme poignée. Ne coincez pas le cordon dans une porte et assurez-vous qu'il ne frotte pas contre des rebords tranchants ou des coins. **NE ROULEZ PAS** sur le cordon et éloignez-le de toute chaleur.
8. **NE TIREZ PAS** sur le cordon pour débrancher l'aspirateur. Tenez la fiche et tirez.
9. **NE TOUCHEZ PAS** la fiche, l'interrupteur ou l'aspirateur avec des mains mouillées.
10. **N'INSÉREZ PAS** d'objets dans les ouvertures. **N'UTILISEZ PAS** l'appareil si des ouvertures sont bouchées. Assurez-vous qu'aucune poussière, charpie, cheveu ou autre matière ne réduise la circulation de l'air.
11. Éloignez cheveux, vêtements lâches, doigts et autres parties du corps des ouvertures et des pièces en mouvement.
12. Éteignez l'aspirateur avant de le débrancher.
13. Faites attention lorsque vous nettoyez des escaliers.
14. **N'ASPIREZ PAS** de matériaux inflammables ou combustibles ni de produits qui brûlent ou fument, telles des cigarettes, des allumettes ou des braises.
15. Des étincelles à l'intérieur du moteur peuvent enflammer des vapeurs ou des poussières inflammables. Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, **N'UTILISEZ PAS** l'appareil près de liquides, de gaz ou de poussières combustibles tels que l'essence et autres carburants, l'essence à briquet, les nettoyeurs, les peintures à l'huile ou le gaz naturel.
16. Pour réduire le risque d'inhalation des vapeurs ou des poussières toxiques, **NE PAS-SEZ PAS** l'aspirateur près de produits toxiques ou dangereux.
17. Videz le filtre Intercept Micro® après chaque utilisation et avant de ranger l'aspirateur. Certains types de poussières de bois et de débris peuvent s'enflammer spontanément s'ils restent dans l'aspirateur.
18. **N'UTILISEZ PAS** l'aspirateur si les filtres ne sont pas en place.
19. Branchez l'aspirateur uniquement dans une prise correctement mise à la terre. Voir les consignes sur la mise à la terre.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Le non-respect de ces instructions peut invalider les garanties.

INTRODUCTION

⚠️ WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- **DO NOT** vacuum with a frayed, worn, or damaged cord.
- **DO NOT** vacuum liquids or expose the vacuum to rain or water.
- **DO NOT** vacuum hazardous or toxic materials.
- **DO NOT** use vacuums to pick up flammable or combustible materials and do not store them in the filter bag.
- **DO NOT** place backpack vacuum on ground while running for an extended period of time.

MOTOR

Electric thru-flow vacuum motors must never be used in applications in which wet or moist conditions are involved, where dry chemicals or other volatile materials are present, or where airflow may be restricted or blocked. Such motors are designed to permit the vacuumed air to pass over the electrical wiring to cool it. Therefore, any liquid (including water), dry chemical, or other foreign substance which would come in contact with electrical conductors could cause combustion (depending on volatility) or electrical shock. Failure to observe these precautions could result in property damage and personal injury, including death in extreme cases.

ELECTRICAL

Each vacuum cleaner described in this manual is equipped with a thermal protection cutoff switch which will remove power from the vacuum motor if excessively high operating temperatures are detected. This condition may arise as the result of a blocked vacuum passage, or clogged or full filters.

If a thermal trip takes place, immediately toggle the vacuum's switch to OFF and inspect for an airflow blockage in the hose and verify the condition of the filter bag. Replace or empty the filter bag as required. The vacuum will require several minutes to cool down to a safe operating temperature. When this temperature is attained, the thermal switch will reset and the vacuum will be able to be used in the normal manner.

INTRODUCCIÓN

⚠️ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

- **NO** use la aspiradora si el cable está deshilachado, gastado o dañado.
- **NO** aspire líquidos ni exponga la aspiradora a la lluvia o el agua.
- **NO** aspire sustancias peligrosas o tóxicas.
- **NO** utilice el artefacto para aspirar sustancias inflamables o combustibles y no las almacene en la bolsa del filtro.
- **NO** coloque la aspiradora de mochila sobre el suelo funcionando durante períodos prolongados.

MOTOR

Los motores eléctricos de flujo de aire de las aspiradoras no se deben usar nunca en aplicaciones que impliquen condiciones húmedas o mojadas, en presencia de productos químicos secos u otros materiales volátiles, o donde el flujo de aire pueda estar restringido o bloqueado. Dichos motores están diseñados para permitir que el aire aspirado pase sobre el cableado eléctrico para enfriarlo. Por lo tanto, cualquier líquido (incluida el agua), productos químicos secos o cualquier otra sustancia que pudiera entrar en contacto con conductores eléctricos podría generar combustión (según la volatilidad) o descarga eléctrica. Si no se tienen en cuenta estas precauciones, se podrían generar daños a la propiedad y lesiones personales graves, hasta la muerte en casos extremos.

DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS

Todos los modelos de mochila se encuentran disponibles en 120 voltios/60 Hz. Algunos modelos ProTeam se encuentran disponibles en 220 voltios/50 Hz. Comuníquese con ProTeam para consultar la disponibilidad de aspiradoras de 220 volt/50 Hz. Este documento sólo se aplica a los modelos de 120 voltios/60 Hz, o 120 voltios/400 Hz. Los cambios drásticos de tensión, ya sea un aumento o disminución, pueden ocasionar daños al motor y falla prematura de éste. Para conocer el número de modelo y las especificaciones, comuníquese con ProTeam.

Las aspiradoras que se describen en este manual están equipadas con un dispositivo de protección térmica. La llave térmica integrada quitará la alimentación eléctrica al motor de la aspiradora en caso de detectar temperaturas operativas excesivas. Esta condición por lo general es causada por un conducto de aspiración tapado, o por filtros llenos u obturados.

En caso de que se produzca un disparo térmico, apague de inmediato la aspiradora e inspeccione para detectar si hay algún bloqueo y verificar el estado de la bolsa del filtro, y cámbielo o vacíelo de ser necesario. La aspiradora necesitará varios minutos para enfriarse hasta alcanzar una temperatura de funcionamiento segura. Cuando se alcance dicha temperatura, se restablecerá la llave térmica y la aspiradora se podrá usar normalmente.

INTRODUCTION

⚠️ MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures:

- **NE PAS UTILISER** un aspirateur dont le cordon est élimé, usé ou endommagé.
- **NE PAS ASPIRER** de liquides ou exposer l'aspirateur à la pluie ou de l'eau.
- **NE PAS ASPIRER** de matériaux dangereux ou toxiques.
- **NE PAS UTILISER** l'aspirateur pour ramasser des matériaux inflammables ou combustibles et ne pas garder ces derniers dans le sac-filtre.
- Lorsqu'il est en marche, **NE PAS DÉPOSER** l'aspirateur dorsal sur le sol pour une période de temps prolongée.

MOTEUR

Les moteurs électriques d'aspirateurs ne doivent jamais être utilisés pour des tâches dans des conditions mouillées ou humides, où se trouvent des produits chimiques secs ou autres matières volatiles et où la circulation d'air peut être entravée ou bloquée. Ces moteurs sont conçus pour permettre à l'air aspiré de passer sur les composants électriques pour les refroidir. Ainsi, tout liquide (y compris l'eau), tout produit chimique sec ou autre substance qui entrerait en contact avec les conducteurs électriques pourrait entraîner une combustion (selon la volatilité) ou un choc électrique. Ne pas respecter ces consignes pourrait entraîner des dommages aux biens et de graves blessures, y compris, dans des cas extrêmes, la mort.

ÉLECTRICITÉ

All backpack models are available in 120 volt/60 Hz. Some ProTeam models Tous les modèles dorsaux conviennent aux circuits de 120 V/60 Hz. Certains modèles ProTeam sont conçus pour le 220 V/50 Hz. Contactez ProTeam pour savoir quels modèles sont conçus pour le 220 V/50 Hz. Ce document ne s'applique qu'aux modèles conçus pour le 120 V/60 Hz ou 120V/400 Hz. Des fluctuations majeures dans le voltage, à la hausse ou à la baisse, peuvent endommager le moteur et entraîner une défaillance prématurée du moteur. Pour obtenir les numéros et spécifications des modèles, contactez ProTeam.

Les aspirateurs décrits dans ce manuel sont munis d'un protecteur thermique. L'interrupteur intégré coupera l'alimentation électrique du moteur en cas de températures excessivement élevées lors du fonctionnement. Cette surchauffe survient lorsque l'air ne circule pas bien ou lorsque les filtres sont pleins ou bouchés.

Si le protecteur thermique se déclenche, éteignez immédiatement l'aspirateur. Vérifiez s'il y a un blocage ou si le sac-filtre doit être remplacé ou vidé. L'aspirateur prendra quelques minutes pour refroidir et atteindre une température de fonctionnement sécuritaire. Le protecteur thermique se réarmera et il sera possible d'utiliser l'aspirateur de la façon habituelle.

GROUNDING INSTRUCTIONS

THESE VACUUMS MUST BE GROUNDED. If a vacuum should malfunction or stop working, grounding provides a path of least resistance for electrical current, thereby reducing the risk of electrical shock. This unit is equipped with a cord that has an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted in an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. Cutting off the ground wire or using a cord that is not equipped with a ground plug will void the warranty on the unit, and manufacturer will accept NO liability associated with the unit.

⚠️ WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrical shock. Check with a qualified electrician or service person if you are unsure that the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the vacuum. If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

The vacuum cleaners in this manual are for use on a nominal 120-volt circuit, and have a grounded plug that looks like the plug illustrated in sketch A in Figure AA. A temporary adapter that looks like the adapter illustrated in sketches B and C may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in sketch B if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (sketch A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.

Note: In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.

For Canada – This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit and has a grounded attachment plug that looks like the plug illustrated in sketch A in Figure AA. Make sure that the vacuums are connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with the vacuums detailed in this manual.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

ESTAS ASPIRADORAS DEBEN TENER CONEXIÓN A TIERRA. Si la aspiradora tiene un desperfecto o deja de funcionar, la conexión a tierra ofrece una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica y, por ende, reduce el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato viene equipado con un cable con conductor de conexión a tierra para el equipo y un enchufe. El enchufe debe ir insertado dentro de un tomacorriente apropiado que debe estar instalado correctamente y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y regulaciones locales. Si se corta el cable de conexión a tierra o se usa un cable no equipado con enchufe de conexión a tierra, quedará anulada la garantía del artefacto, y fabricante NO aceptará ninguna responsabilidad respecto de éste.

⚠️ ADVERTENCIA

Una conexión inadecuada del conductor conectado a tierra al equipo puede resultar en riesgo de descarga eléctrica. Verifique con un electricista o técnico de servicio calificado si duda de que el tomacorriente esté debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe suministrado con la aspiradora. Si no encaja en el tomacorriente, contrate a un electricista calificado para que instale el tomacorriente adecuado.

Esta aspiradora se debe usar en un circuito nominal de 120 voltios y tiene un Los productos de limpieza para aspiradoras que se describen en este manual se deben usar con un circuito de corriente nominal de 120 voltios, y poseen un enchufe con conexión a tierra similar al de la ilustración A de la Figure AA. Se puede utilizar un adaptador provisorio, que es similar al adaptador que aparece en las ilustraciones B y C, para conectar este enchufe a una toma de corriente de 2 polos como se muestra en la ilustración B en el caso de que no se encuentre disponible un tomacorriente con adecuada conexión a tierra. El adaptador provisorio debe ser utilizado solamente hasta que un electricista pueda instalar una toma de corriente debidamente conectada a tierra (ilustración A). La espiga rígida de color verde, lengüeta o accesorio similar que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente tal como la tapa de la toma de corriente, debidamente puesta a tierra. Siempre que se utilice un adaptador, debe ser sujetado en su lugar mediante un tornillo metálico.

Importante: En Canadá, el Código Eléctrico Canadiense no permite el uso de un adaptador provisorio.

Para Canadá: Este artefacto se debe utilizar en un circuito con corriente nominal de 120 voltios, y tiene un enchufe con conexión a tierra que es similar al que aparece en la ilustración A de la Figure AA. Asegúrese de que la aspiradora esté conectada a un tomacorriente que tenga la misma configuración que la del enchufe. No se debe usar ningún adaptador con la aspiradora que se detalla en este manual.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

CES ASPIRATEURS DOIVENT ÊTRE MIS À LA TERRE. Si un appareil est défectueux ou en panne, la mise à la terre offre au courant électrique un trajet de la moindre résistance et réduit ainsi le risque de choc électrique. Cette unité est équipée d'un cordon muni d'un conducteur de protection et d'une fiche pour mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise de courant appropriée et correctement installée, et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux. Le fait de couper le fil de mise à la terre ou d'utiliser un cordon électrique qui n'est pas équipé d'une fiche pour mise à la terre invalidera la garantie et fabricant n'aura AUCUNE obligation par rapport à l'unité.

⚠️ MISE EN GARDE

MISE EN GARDE: Un mauvais raccordement du conducteur de protection peut entraîner un risque de choc électrique. Vérifiez auprès d'un électricien ou technicien qualifié si vous ne savez pas si la prise est correctement mise à la terre. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'aspirateur. Si elle n'entre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

Les aspirateurs couverts dans ce manuel sont conçus pour un circuit nominal de 120 volts et ont une fiche de mise à la terre qui ressemble à l'illustration A dans la figure AA. Un adaptateur temporaire qui ressemble à celui illustré en B et C peut être utilisé pour brancher dans une prise femelle pour deux broches, comme illustré en B, s'il n'y a pas de prise avec mise à la terre appropriée. L'adaptateur temporaire doit être utilisé seulement jusqu'à ce qu'une prise avec mise à la terre appropriée (illustration A) soit installée par un électricien qualifié. La languette de contact rigide, de couleur verte, ou quelque chose de semblable, qui part de l'adaptateur doit être connectée à une mise à la terre permanente comme un couvercle de boîte de prise de courant correctement mis à la terre. Si un adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis en métal.

N.B.: Au Canada, le Code canadien de l'électricité interdit l'utilisation d'un adaptateur temporaire.

Pour le Canada – Cet appareil est conçu pour un circuit nominal de 120 volts et a une fiche de mise à la terre qui ressemble à l'illustration A dans la figure AA. Assurez-vous que l'aspirateur est branché dans une prise qui a la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec les aspirateurs décrits dans ce manuel.

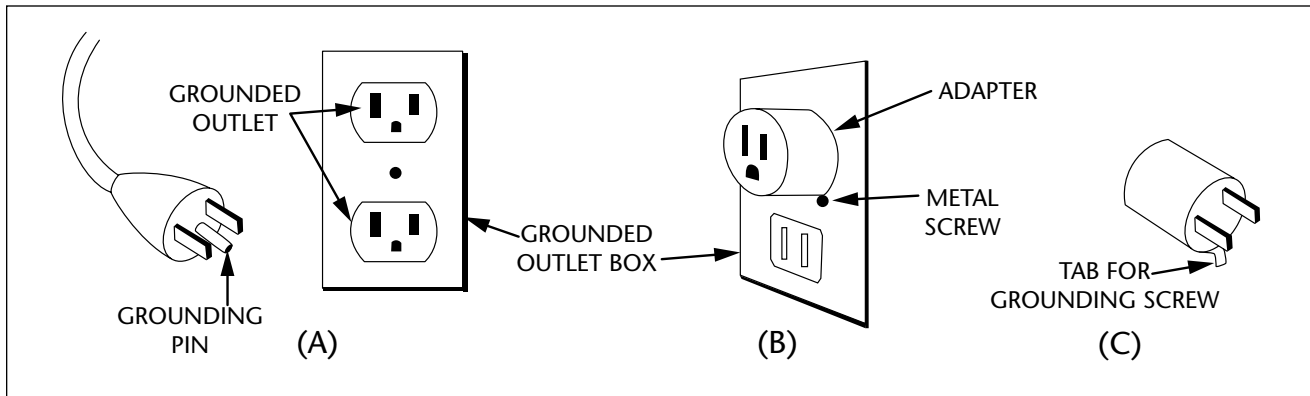


Figure AA

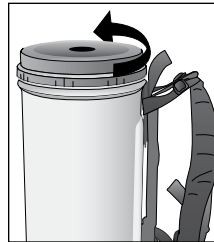
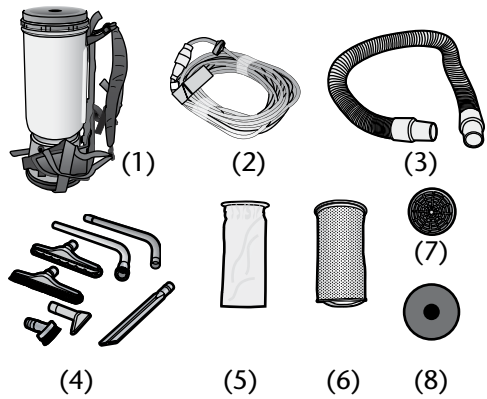


Figure A

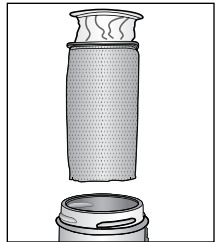


Figure B

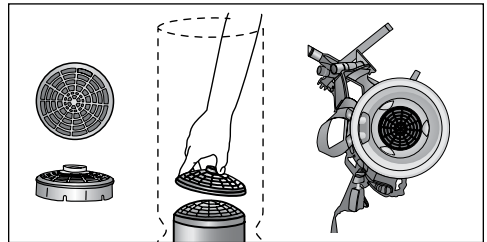


Figure C



Figure D



Figure E



Figure F

BACKPACK OPERATION

OVERVIEW OF COMPONENTS

- Vacuum (1)
- Extension Cord (2)
- Hose (3)
- Accessories (4)
- Intercept Micro Filter (5)
- Micro Cloth Filter (6)
- Dome Filter (7)
- Exhaust Filter (8)

QUICK START

1. Unscrew the cap on the top of the vacuum unit (Figure A).
2. Remove filters (Figure B).
3. Check to make sure the Dome Filter did not shift during shipping (Figure C).
4. Replace the Intercept Micro Filter and the Micro Cloth Filter into the vacuum (Figure B).
5. Replace the cap (Figure D).
6. Push the hose into the cap opening (Figure E).

PROPER VACUUMING MOTION FOR LARGE AREAS

1. Begin with the wand parallel to your body.
2. Draw the top of the wand in toward your waist and twist at the waist walking backward or forward, in a side-to-side motion (Figure F).
3. The motion is similar to mopping and keeps the upper body and arms from tiring.

BACKPACK ERGONOMICS

- The weight of the vacuum should be evenly distributed on your hips.
- Adjust the padded waist belt and shoulder straps for a custom fit.
- The backpacks have a ventilated backplate to keep the operator cool.
- The on/off switch is conveniently located on the waist belt of the backpack vacuums. Use pocket on waist belt to avoid damage to the switch cord.
- Use the proper attachments for the job. Manufacturer has attachments to perform most jobs without requiring you to bend over or get into difficult positions.

MOCHILA OPERACIÓN

DESCRIPCIÓN GENERAL DE COMPONENTES

- Aspiradora (1)
- Cable de extensión (2)
- Manguera (3)
- Accesorios (4)
- Intercept Micro Filter (5)
- Microfiltro de tela (6)
- Filtro de domo (7)
- Filtro de escape (8)

INTRODUCCIÓN

1. Desatornille la tapa en la parte superior de la unidad (Figure A).
2. Retire los filtros (Figure B).
3. Revise para asegurarse de que el filtro de domo no se movió durante el envío (Figure C).
4. Cambie el filtro Intercept Micro Filter y el microfiltro de tela en la aspiradora (Figure B).
5. Cambie la tapa (Figure D).
6. Presione la manguera en el orificio de la tapa (Figure E).

MOVIMIENTO DE ASPIRACIÓN ADECUADO PARA ÁREAS GRANDES

1. Comience con el tubo paralelo a su cuerpo.
2. Lleve la parte superior del tubo hacia su cintura y gire la cintura mientras camina hacia atrás o hacia delante, con un movimiento de lado a lado (Figure F).
3. El movimiento es similar a trapear y evita que la parte superior del cuerpo y los brazos se cansen.

ERGONOMÍA DE LA MOCHILA

- El peso de la aspiradora debe distribuirse uniformemente sobre las caderas.
- Ajuste el cinturón acolchado y las correas de los hombros para un ajuste personalizado.
- Las mochilas cuentan con una placa posterior ventilada para mantener fresco al operador.
- El interruptor de encendido/apagado está ubicado convenientemente en la correa de la cintura de las aspiradoras tipo mochila. Utilice bolsillo en el cinturón de cintura para evitar daños a la cuerda del interruptor.
- Use los accesorios adecuados para el trabajo. Fabricante tiene accesorios para realizar la mayoría de los trabajos sin que deba doblarse o adoptar posiciones difíciles.

DORSAL OPÉRATION

OVERVEIW DES COMPOSANTS

- Aspirateur (1)
- Cordon d'extension (2)
- Boyau (3)
- Accessoires (4)
- Microfiltre Intercept (5)
- Microfiltre en tissu (6)
- Filtre en dôme (7)
- Filtre de sortie (8)

DÉMARRAGE RAPIDE

1. Dévissez le couvercle supérieur de l'aspirateur (Figure A).
2. Retirez les filtres (Figure B).
3. Vérifiez que le filtre en dôme n'a pas bougé durant l'expédition (Figure C).
4. Installez le microfiltre Intercept et le microfiltre en tissu dans l'aspirateur (Figure B).
5. Remettez le couvercle en place (Figure D).
6. Insérez le tuyau dans l'orifice du couvercle (Figure E).

COMMENT PASSER L'ASPIRATEUR SUR UNE GRANDE SURFACE

1. Placez le tube d'aspiration parallèlement à votre corps.
2. Tirez le haut du tube vers votre taille, puis tournez votre taille pendant que vous marchez vers l'arrière ou l'avant, en effectuant un mouvement de va-et-vient latéral (Figure F).
3. Ce mouvement est semblable à celui utilisé pour passer la vadrouille et diminue la fatigue du haut du corps et des bras.

ERGONOMIE DE L'ASPIRATEUR DORSAL

- Le poids de l'aspirateur devrait être réparti uniformément sur vos hanches.
- Réglez le ceinturon rembourré et les bandoulières pour un confort optimal.
- L'aspirateur dorsal est doté d'une plaque arrière ventilée qui aide à garder l'utilisateur au frais.
- Le commutateur marche/arrêt se situe sur le ceinturon de l'aspirateur dorsal. Utilisez la poche sur la ceinture de taille pour éviter des dommages à la corde de commutateur.
- Utilisez les accessoires convenant au travail à effectuer. Fabricant offre des accessoires adaptés à la plupart des travaux et conçus pour vous éviter de vous pencher ou d'adopter une position inconfortable.



Figure G

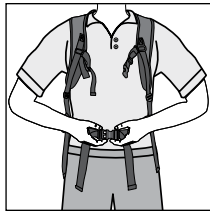


Figure H

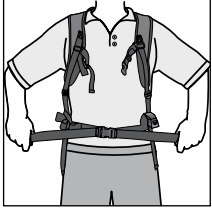


Figure I

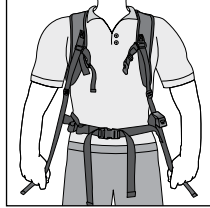


Figure J

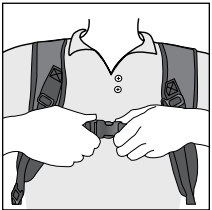


Figure K

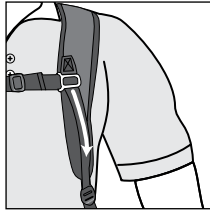


Figure L

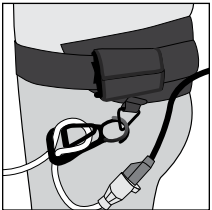


Figure M

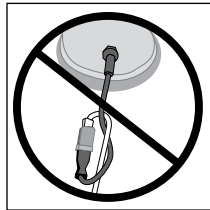


Figure N

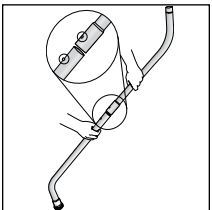


Figure O

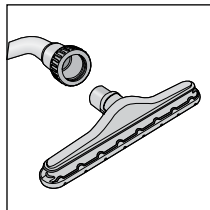


Figure P

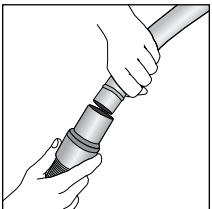


Figure Q

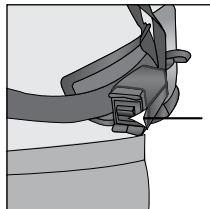


Figure R

WEARING THE BACKPACK VACUUM

1. Loosen the shoulder straps and the waist belt. Lift the vacuum and slide your arms through the straps (Figure G).
2. Connect the waist strap (Figure H).
3. Tighten the waist belt. It is very important that the weight of the unit be concentrated on your hips rather than your shoulders (Figure I).
4. Adjust the shoulder straps so that the unit fits comfortably, but the weight is still concentrated on your hips (Figure J).
5. Connect the sternum straps (Figure K).
6. Slide the buckle up or down the strap for best fit (Figure L).

OPERATING THE BACKPACK VACUUM

1. Thread the extension cord through the Cord Holder on the waist belt (Figure M).
2. Do not tie extension cord and extension cord together. Doing so will result in damage to both cords and will not be covered under warranty (Figure N).
3. Fasten the ends of the wands together, snapping them into place (Figure O).
4. Attach the floor tool to end of wand. Align the brass ring with the groove on the floor tool to ensure a secure fit (Figure P).
5. Twist the wand into the end of the hose (Figure Q).
6. Plug the extension cord into the wall. Turn the unit on, and proceed with vacuuming.
7. The on/off switch is conveniently located on the waist belt of the backpack vacuums (Figure R).

USO DE LA ASPIRADORA

TIPO MOCHILA

1. Afloje las correas de los hombros y las correas de la cintura. Levante la aspiradora y meta los brazos entre las correas (Figure G).
2. Conecte las correas de la cintura (Figure H).
3. Apriételas. Es muy importante que el peso de unidad se concentre en las caderas y no en los hombros (Figure I).
4. Ajuste las correas de los hombros para que la unidad se acomode bien, pero con el peso siempre concentrado en las caderas (Figure J).
5. Conecte las correas del esternón (Figure K).
6. Suba o baje la hebilla de la correa para obtener un mejor ajuste (Figure L).

FUNCIONAMIENTO DE LA ASPIRADORA TIPO MOCHILA

1. Sujete el portátil (que tiene el cable de extensión enrollado) al lazo triangular en la correa de la cintura (Figure M).
2. No amarre el cable de extensión junto con el de alimentación. Esto puede dañar ambos cables y no contará con la cobertura de la garantía (Figure N).
3. Apriete los extremos de los tubos, ajustándolos en su lugar (Figure O).
4. Conecte la herramienta de piso al extremo del tubo. Alinee el aro de bronce con la muesca en la herramienta de piso para garantizar un ajuste seguro (Figure P).
5. Gire el tubo en el extremo de la manguera (Figure Q).
6. Enchufe el cable de alimentación al tomacorriente de pared. Encienda la unidad y comience a aspirar.
7. El interruptor de encendido/apagado está ubicado convenientemente en la correa de la cintura de las aspiradoras tipo mochila (Figure R).

PORT DE L'ASPIRATEUR DORSAL

1. Desserrez les bandoulières et le ceinturon. Soulevez l'aspirateur et placez les sangles sur vos épaules (Figure G).
2. Bouclez le ceinturon (Figure H).
3. Serrez le ceinturon. Il est très important que le poids de l'appareil soit concentré sur vos hanches, et non sur vos épaules (Figure I).
4. Ajustez les bandoulières de manière à ce que le port de l'appareil soit confortable, mais que son poids soit toujours concentré sur vos hanches (Figure J).
5. Bouclez la sangles de poitrine (Figure K).
6. Glissez la boucle vers le haut ou le bas de la sangle pour un ajustement optimal (Figure L).

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR DORSAL

1. Enfilez le cordon prolongateur à travers le support de cordon sur le ceinturon (Figure M).
2. Ne pas attacher ensemble le cordon prolongateur et le cordon d'alimentation, car cela pourrait endommager les deux cordons et ne serait pas couvert par la garantie (Figure N).
3. Emboîtez les extrémités des deux tubes (Figure O).
4. Attachez l'accessoire de plancher à l'extrémité du tube. Alineez l'anneau en laiton sur cannelure de l'accessoire afin d'obtenir une bonne fixation (Figure P).
5. Avec un mouvement de torsion, fixez le tube à l'extrémité du boyau (Figure Q).
6. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale. Mettez l'aspirateur en marche et effectuez le travail.
7. Le commutateur marche/arrêt se situe sur le ceinturon de l'aspirateur dorsal (Figure R).

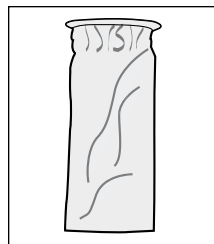


Figure A

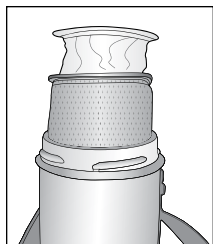


Figure B

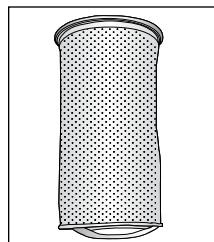


Figure C

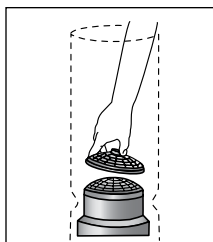


Figure D

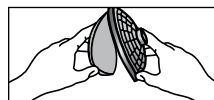


Figure E

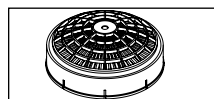


Figure F



Figure G

BACKPACK FILTER MAINTENANCE

1. Empty and inspect the Intercept Micro Filter every time you start and finish vacuuming (Figure A). Replace if necessary. A clogged and dirty filter restricts airflow and results in reduced suction and overheating.
2. To replace the Intercept Micro Filter, slide filter into the Micro Cloth Filter and secure into vacuum (Figure B).
3. Once a month, or as necessary, hand or machine wash the Micro Cloth Filter and let it air dry. DO NOT put it in the dryer (Figure C).
4. Once a week, or as necessary, clean the Dome Filter.
 - a. First, remove the Intercept Micro Filter and Micro Cloth Filter. Reach into the vacuum body and pull the top piece of the Dome Filter off and remove the foam media (Figure D).
 - b. Shake it out, rinse it and let it air dry thoroughly (Figure E).
 - c. Once dry, replace and firmly snap the top piece of the Dome Filter into place.

NOTE: If using a high filtration disc in place of the foam media, check it every two to three weeks. When the disc becomes discolored, replace it with a new disc. The life of the high filtration disc will depend greatly on the use and care of the Intercept Micro Filter and Micro Cloth Filter.

For best results replace pleated dome filter every 6 months (Figure F).

5. Once a month (or more often if necessary) clean the exhaust diffuser. Rinse (Figure G), air dry, and return the foam filter diffuser at the bottom of the vacuum below the motor.
6. Following the above instructions is the best way to prolong the life of the vacuum.

MOCHILA MANTENIMIENTO DEL FILTRO

1. Vacíe e inspeccione el filtro Intercept Micro Filter cada vez que comience y termine de aspirar (Figure A). Cámbielos si fuese necesario. Un filtro obstruido y sucio restringe el flujo de aire y provoca menor succión y sobrecalentamiento.
2. Para cambiar el filtro Intercept Micro Filter, colóquelo en el filtro de tela y fíjelo a la aspiradora (Figure B).
3. Una vez al mes o según sea necesario, lave a mano o a máquina el filtro de tela y déjelo secar al aire; no lo coloque en la secadora (Figure C).
4. Una vez a la semana, o según sea necesario, limpie el filtro de domo.
 - a. Primero, retire el filtro Intercept Micro Filter y el filtro de tela. Meta la mano en el cuerpo de la aspiradora y saque la pieza superior del filtro de domo y saque el medio de espuma (Figure D).
 - b. Sacúdalo, enjuáguelo y déjelo secar al aire por completo (Figure E).
 - c. Una vez que seca, reemplaza y ajuste la pieza superior del filtro de domo en su lugar.

NOTA: Si usa un disco alto de filtración en lugar del medio de espuma, revíselo cada dos a tres semanas. Cuando el disco se decolore, cámbielo por uno nuevo. La vida útil del disco alto de filtración dependerá en gran medida del uso y cuidado del filtro Intercept Micro Filter y del filtro de tela.

Para mejores resultados reemplace el plisado filtro de domo cada seis meses (Figure F).

5. Una vez al mes, (o con mayor frecuencia si fuese necesario) limpie el difusor de escape. El aclarado (Figure G), el aire seca, y regresa el filtro de espuma/difusor en la parte inferior de la aspiradora, debajo del motor.
6. Seguir las instrucciones que anteceden es la mejor manera de prolongar la vida útil de la aspiradora.

DORSAL ENTRETIEN DES FILTRES

1. Videz et examinez les filtres *Intercept* avant de passer l'aspirateur et après (Figure A). Remplacez-les au besoin. Un filtre sale ou bouché restreint le débit d'air, ce qui réduit la succión et entraîne une surchauffe.
2. Pour remplacer le microfiltre *Intercept*, glissez-le dans le filtre en tissu et fixez-le dans l'aspirateur (Figure B).
3. Une fois par mois, ou selon les besoins, lavez le filtre à la main ou à la machine et laissez sécher à l'air. Ne le mettez pas dans une sècheuse (Figure C).
4. Une fois par semaine, ou selon les besoins, lavez le filtre en dôme.
 - a. D'abord, retirez le microfiltre *Intercept* et le filtre en tissu. Insérez votre main dans le corps de l'aspirateur et tirez la partie supérieure du filtre en dôme et enlevez la mousse (Figure D).
 - b. Secouez, rincez et laissez sécher à l'air complètement (Figure E).
 - c. Sécher, remplace une fois et remettez en place la partie supérieure du filtre en dôme en appuyant fermement dessus.

NOTE : Si vous utilisez un disque filtrant à la place de la mousse, vérifiez-le à toutes les deux ou trois semaines. Lorsque le disque se décolore, remplacez-le par un nouveau. La longévité du disque filtrant dépend en grande partie de l'utilisation et de l'entretien du microfiltre *Intercept* et du filtre en tissu.

Pour de meilleurs résultats, remplacez les filtres en papier plissé en forme de dôme à tous les six mois (Figure F).

5. Une fois par mois, ou plus souvent selon les besoins, nettoyez le diffuseur d'échappement. Rincez (Figure G), séchez à l'air et remettez le filtre en mousse diffuseur au fond de l'aspirateur sous le moteur.
6. La meilleure façon de prolonger la durée de vie utile de votre aspirateur est de suivre attentivement toutes les instructions.

RECOMMENDED PREVENTIVE MAINTENANCE (all vacuums)

⚠️ WARNING

- UNPLUG the vacuum when performing any maintenance.
- CHECK the condition of all electrical cords before each use.

UPON RECEIPT

Check unit for any defects, missing or broken parts. Call distributor with this information, along with any questions you may have.

DAILY/AFTER EACH USE

Check Intercept Micro Filter. Replace or empty if full. Use only genuine replacement filters to ensure optimal performance, achieve improved indoor air quality, and to maintain a valid vacuum warranty. Check Micro Cloth Filter. If dirty, rinse out and air dry before replacing back into vacuum. All filters must be in place to operate vacuum. This will optimize airflow and prevent the motor from laboring.

PERIODICALLY

Check harness for fit and comfort. Replace lost or damaged pieces.

ELECTRICAL CORD CARE

NEVER stretch the cord tightly between the vacuum and the outlet. A cord that is stretched or pulled may not function properly, can damage the cord or plug, and creates a tripping hazard.

DO NOT tie extension cord and power cord together in a knot in an effort to keep the connection together. Doing so will result in damage to both cords and will not be covered under warranty. Instead, use the provided cord holder.

After vacuuming, unplug the extension cord at both ends and wind it up loosely.

- Wind the cord from the female receptacle to the male plug.
- Lay the cord out, as straight as possible, on the floor before winding.
- **DO NOT** wind the cord up by wrapping it around your hand and elbow, as repeated winding in this manner will result in twisted cord that is hard to wind and unwind.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by distributor, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Use only a replacement extension cord, or one that is properly sized for your application. Extension cord jacket type should be SJT or better and rated for outdoor use. Extension cords in poor condition or too small in wire size can pose fire and shock hazards. To reduce the risk of these hazards, be sure the cord is in good condition and that liquid does not contact the connection. Do not use an extension cord with conductors smaller than 16 gauge (AWG) in size. To reduce power loss, use a 14 gauge extension cord if longer than 100 ft.

Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

PROPER STORAGE

When the vacuum is not in use, the vacuum and extension cord should be stored indoors and in a dry place.

⚠️ WARNING

- The following information is for use by qualified service personnel only, and provides guidance for trouble shooting and maintenance under normal working conditions.
- UNPLUG the vacuum before working on the motor or any electrical part.

MOTOR SERVICE

Only a Triple S authorized service or warranty center should replace the carbon motor brushes or motor. Replacement schedule for motors with replaceable brushes:

1. After the first 800 hours of operation.
2. Again after the next 400 hours of operation.
3. Again after the next 200 hours of operation.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO RECOMENDADO (todos los vacíos)

⚠️ ADVERTENCIA

- DESENCHUFE la aspiradora al realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- VERIFIQUE el estado de todos los cables eléctricos antes de cada uso.

AL RECIBIR EL ARTEFACTO

Verifique el aparato para detectar cualquier defecto o pieza faltante o rota. Llame a distribuidor para proporcionarle esta información, junto con cualquier pregunta que tenga.

DIARIAMENTE/DESPUÉS DE CADA USO

Revise el Micro Filtro Intercept. Vacíelo/sáquelo si está lleno. Use Sólo los filtros de repuesto legítimos para asegurar el rendimiento óptimo, lograr una mejor calidad del aire interior y mantener una garantía de aspiración válida. Para que la garantía permanezca vigente, se deben usar filtros Intercept Micro en todas las aspiradoras ProTeam. Examine el filtro Micro Cloth. Si está sucio, enjuáguelo y déjelo secar al aire antes de volver a colocarlo en la aspiradora. Todos los filtros deben estar colocados para hacer funcionar la aspiradora. Esto optimiza el flujo de aire e impide que el motor trabaje excesivamente.

PERIÓDICAMENTE

Verifique el arnés para asegurarse que sea del tamaño adecuado y cómodo. Reemplace cualquier pieza faltante o dañada.

CUIDADO DEL CABLE ELÉCTRICO

NUNCA estire mucho el cable entre la aspiradora y el tomacorriente. Si el cable se tensa o jala, no funcionará adecuadamente, y se puede dañar el cable o el enchufe, además de generar un riesgo de tropiezos.

NO ate el cable de extensión y el cable de corriente en un nudo para mantener unida la conexión. Esto puede generar daños a ambos cables, que no estarán cubiertos por la garantía. Para ello, utilice el sujetador de cable proporcionado con el artefacto.

Luego de aspirar, desenchufe el cable de extensión de ambos extremos y enróllelo sin excesiva tensión.

- Enrolle el cable desde el tomacorriente hembra hasta el enchufe macho.
- Extienda el cable lo más derecho posible en el suelo antes de enrollarlo.
- **NO** enrolle el cable alrededor de su mano y codo, dado que enrollarlo de esta manera en forma reiterada puede retorcer el cable, lo que lo hace difícil de enrollar y desenrollar.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por distribuidor, su agente de servicio o personas similarmente calificadas, con el fin de evitar un peligro.

Use sólo un cable de extensión de repuesto, o uno del tamaño adecuado según su aplicación. El cable de extensión de tipo revestido debe ser SJT o superior, y clasificado para uso en exteriores. Los cables de extensión en mal estado o de calibre demasiado reducido pueden presentar riesgo de incendio y descarga. Para reducir estos riesgos, asegúrese de que el cable esté en buen estado y de que ningún líquido entre en contacto con la conexión. No use un cable de extensión con conductores de calibre menor a 16 (AWG). Para reducir la pérdida de potencia, utilice un cable de extensión calibre 14 si tiene más de 100 pies de largo.

Cualquier otro servicio debe ser realizado por un representante de servicio autorizado.

ALMACENAMIENTO ADECUADO

Quando la aspiradora no esté en uso, se debe almacenar, al igual que el cable de extensión, en un lugar seco y bajo techo.

⚠️ ADVERTENCIA

- La siguiente información debe ser utilizada exclusivamente por personal de mantenimiento calificado, y aporta una guía para la solución de problemas y mantenimiento en operaciones de funcionamiento normales.
- DESENCHUFE la aspiradora cuando trabaje en el motor o en cualquier pieza eléctrica.

ESCOBILLAS DEL MOTOR

Las escobillas de carbono del motor sólo deben ser reemplazadas en un centro de reparación o de garantía autorizado de Triple S. Use el siguiente cronograma de reemplazo:

1. Después de las primeras 800 horas de operación.
2. Nuevamente después de las 400 horas siguientes de operación.
3. Nuevamente después de las 200 horas siguientes de operación.

ENTRETIEN PRÉVENTIF RECOMMANDÉ (tous les aspirateurs)

⚠️ MISE EN GARDE

- DÉBRANCHEZ l'aspirateur avant de procéder à son entretien.
- VÉRIFIEZ l'état de tous les cordons électriques avant chaque utilisation.

À LA RÉCEPTION

Vérifiez si l'appareil est défectueux, s'il manque des pièces ou s'il y a des pièces brisées. Contactez distributeur pour les en informer ou si vous avez des questions.

ENTRETIEN QUOTIDIEN / APRÈS CHAQUE UTILISATION

Vérifiez le filtre Intercept Micro. N'utilisez que de véritables filtres de rechange afin d'assurer une performance optimale, d'améliorer la qualité de l'air à l'intérieur et de maintenir la validité des garanties. Vérifiez le filtre en tissu. S'il est sale, rincez-le et laissez-le sécher à l'air avant de le remettre dans l'aspirateur. Assurez-vous que tous les filtres sont en place avant d'utiliser l'aspirateur. Cela assurera une bonne succion et empêchera le moteur de forcer.

PÉRIODIQUEMENT

Vérifiez l'ajustement et le confort du harnais. Remplacez les pièces perdues ou endommagées.

ENTRETIEN DU CORDON ÉLECTRIQUE

NE TENDEZ JAMAIS le cordon à son maximum entre l'aspirateur et la prise. Un cordon qui est trop tendu ne fonctionnera pas correctement et pourra endommager la prise ou le cordon. Il constitue également un risque que quelqu'un trébuche en s'y accrochant les pieds.

N'ATTACHEZ PAS la rallonge et le cordon électrique ensemble afin de maintenir la connexion. Cela endommagera et la rallonge et le cordon, et de tels dommages ne sont pas couverts par la garantie. Utilisez plutôt le porte-cordon fourni.

Après avoir passé l'aspirateur, débranchez la rallonge aux deux extrémités et enrroulez-la lâchement.

- Enroulez la rallonge à partir de la prise femelle jusqu'à la prise mâle.
- Étendez la rallonge sur le sol en la mettant la plus droite possible avant de l'enrouler.
- **N'ENROULEZ PAS** la rallonge autour de votre main et de votre coude. Un tel enroulement répété entraînera des torsions dans la rallonge qui deviendra difficile à enrrouler et à dérouler.
- Si le cordon d'alimentation a été endommagé, il doit être remplacé par distributeur, son agent de service ou toute personne ayant une formation semblable afin d'éviter tout danger.

N'utilisez qu'une rallonge de remplacement ou une qui soit adaptée à vos tâches. La gaine doit être du type SJT ou plus et conçue pour un usage extérieur. Des rallonges en mauvais état ou dont le calibre des fils est trop petit peuvent constituer des risques d'incendie et de chocs électriques. Pour réduire ces risques, assurez-vous que la rallonge est en bon état et qu'aucun liquide n'entre en contact avec la connexion. N'utilisez pas de rallonges dont les conducteurs sont inférieurs au calibre 16 (AWG). Pour réduire la perte de puissance, utilisez une rallonge de calibre 14 si elle mesure plus de 100 pi.

Toute autre réparation doit être effectuée par un représentant de service autorisé.

RANGEMENT

When the vacuum is not in use, the vacuum and extension cord should be stored indoors and in a dry place.

⚠️ MISE EN GARDE

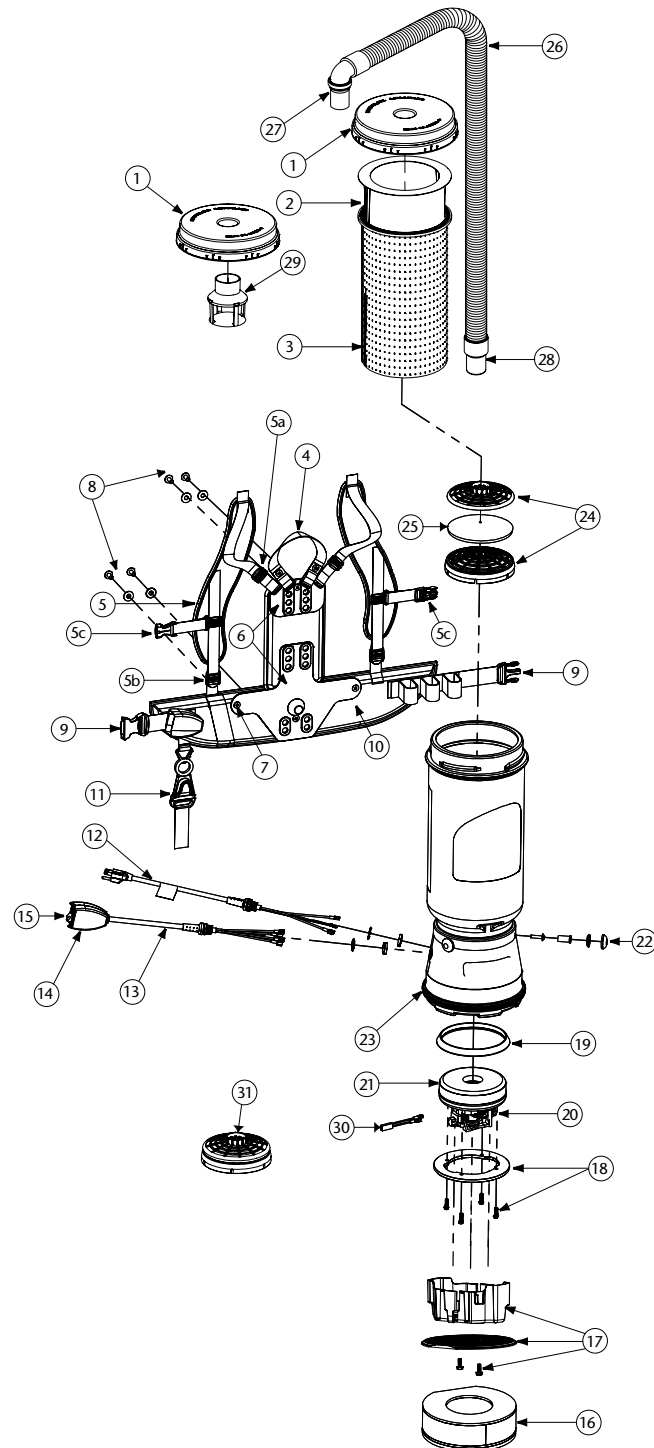
- L'information suivante est uniquement destinée au personnel qualifié faisant les réparations et constitue des lignes de conduite pour le règlement des problèmes et l'entretien des appareils dans des conditions normales d'utilisation.
- DÉBRANCHEZ l'aspirateur lors de travaux sur le moteur ou toute autre composante électrique.

BALAIS DES MOTEURS

Seul un centre d'entretien ou de garantie Triple S autorisé peut remplacer les balais au carbone du moteur. Le remplacement doit se faire selon le calendrier d'entretien suivant:

1. Après les 800 premières heures de fonctionnement.
2. Puis après les prochaines 400 heures de fonctionnement.
3. Puis après les prochaines 200 heures de fonctionnement.

TAILWIND 1000H ASSEMBLY



No.	Product Name	Qty
1	100320 Twist Cap (Black)	1 ea.
2	100331 Intercept Micro Filter	10/pk
3	100565 Micro Cloth Filter	1 ea.
4	101737 Carry Handle w/Rivet and Washer Set	1 set
5	100356 Shoulder Strap Assembly (includes: #5a, 5b, 5c)	1 set
5a	100358 Shoulder Strap Plastic Adjustment Buckle (Top)	1 ea.
5b	100357 Shoulder Strap Plastic Adjustment Buckle (Bottom)	1 ea.
5c	103627 Sternum Strap Buckles (Latch and Keeper)	1 set
6	105046 Backplate (includes: #7)	1 ea.
	103257 Backplate Replacement	1 ea.
7	100375 Barrel Nut Connection Set for Backplate (Replacement)	1 set
8	100716 Backplate (Black) Connection Set: 4 Screws w/Washers	1 set
9	106719 Waist Belt Keeper and Latch	1 ea.
10	100359 Waist Belt (includes: #9)	1 ea.
	100354 Strap Assembly Complete (includes: #5, 10)	1 set
	103166 Backplate (Black) System Complete (includes: #4, 5, 6, 8, 10)	1 set
11	102604 Cord Holder	1 ea.
12	100641 Power Cord (18" 14/3) Assembly	1 set
13	101610 Switch Cord Assembly (includes: #14, 15)	1 set
	101714 Switch Cord w/Crimps	1 ea.
14	101472 Switch Box w/Velcro and Lamb Switch	1 set
15	106066 On/Off Switch (must use with #106287)	1 ea.
	106287 Switch Box w/Velcro and Screws	1 ea.
16	100597 Sound Muffler	1 ea.
17	105044 Motor Shroud/Diffuser w/Screw Set: 2 Screws	1 set
18	100335 Motor Compression Ring w/Screws	1 set
	100378 Compression Ring Screw Set: 4 Screws	1 set
19	100014 Tetraseal	1 ea.
20	105164 Carbon Brush Set for Tailwind 1000H Motor (Domel Motor)	1 set
	101720 Carbon Brush Set for Tailwind 1000H Motor (Ametek Motor)	1 set
21	105162 Motor/Fan (120 V) assembly for Tailwind 1000H	1 ea.
	100379 Motor Ground and Wire Clamp Set w/Screws	1 set
	100380 Motor Crimp Set: 4 Female, 4 Male, Ground Crimp Connector	1 set
22	100368 Motor Mounting System Set: 3 Well Nuts, 3 Bolts, 3 Washers, 3 Covers	1 set
23	100586 Bottom Bumper	1 ea.
24	100030 Dome Filter w/Foam Media	1 ea.
25	100343 Foam Filter Media for Dome Filter	1 ea.
	101220 High Filtration Disk (optional)	2/pk
26	103048 Static-Dissipating Hose w/Cuffs (Black)	1 ea.
27	101928 Replacement Double Swivel Elbow Cuff (Black)	1 ea.
28	100694 Replacement Swivel Cuff (Black) 1 1/2"	1 ea.
29	101543 Filter Guard (Optional)	1 ea.
30	107294 Thermal Protector Replacement	1 ea.
31	106526 Replacement HEPA Dome Filter	1 ea.
	105702 60 Cord Orange Extension (non représenté)	1 ea.

CONJUNTO DE TAILWIND 1000H

N° DE PIEZA	CANT.
1 100197	Tapa giratoria (púrpura) 1 unidad
2 100331	Filtro <i>Intercept</i> Micro Filter 10 paquetes
3 100565	Microfiltro de tela 1 unidad
4 101737	Juego de manilla de transporte con remache y arandela 1 juego
5 100356	Conjunto de correa de hombro (incluye: N° 5a, 5b, 5c) 1 juego
5a 100358	Hebilla de ajuste plástica de la correa de hombro (superior) 1 unidad
5b 100357	Hebilla de ajuste plástica de la correa de hombro (inferior) 1 unidad
5c 103627	Esternón la correa abrocha (Pestillo y el Guarda) 1 juego
6 105046	Placa posterior (incluye: N° 7) 1 unidad
103257	Placa posterior sustitución 1 unidad
7 100375	Juego de conexión de tuerca cilíndrica para placa posterior (repuesto) 1 juego
8 100716	Juego de conexión de placa posterior (negra): 4 tornillos con arandelas 1 juego
9 106719	Retén de la correa de la cintura 1 unidad
10 100359	Correa de la cintura (incluye: N° 9) 1 unidad
100354	Conjunto de correas completo (incluye: N° 5, 10) 1 juego
103166	Sistema de placa posterior completo (negro) (incluye: N° 4, 5, 6, 7, 8, 10) 1 juego
11 102604	Poseedor de Cuerda 1 unidad
12 100641	Conjunto de cable de alimentación (18" 14/3) 1 juego
13 101610	Conjunto de cable de interruptor (incluye: N° 14, 15) 1 unidad
14 101472	Caja de seccionamiento con Velcro y nuevo interruptor (Lamb) 1 juego
101714	Cable de interruptor con engastado 1 unidad
15 106066	Interruptor de encendido/apagado (se debe usar con #106287) 1 unidad
106287	Caja de seccionamiento con Velcro y tornillos 1 unidad
16 100597	Silenciador 1 unidad
17 105044	Cubierta de recubrimiento del motor con juego de tornillos: 2 tornillos 1 juego
18 100335	Anillo de compresión del motor con tornillos 1 juego
100378	Tornillos del anillo de compresión: 4 tornillos 1 juego
19 100014	Tetraseal 1 unidad
20 105164	Juego de escobillas de carbón para motor Tailwind 1000H (motor Domel) 1 juego
101720	Juego de escobillas de carbón para motor Tailwind 1000H (motor Ametek) 1 juego
21 105162	Motor/ventilador (120 V) con engastado para Tailwind 1000H 1 unidad
100379	Juego de conexión a tierra del motor y abrazadera de cable con tornillos 1 juego
100380	Juego de engastado del motor: Conector engastado de conexión a tierra de 4 hembras, 4 machos 1 juego
22 100368	Juego del sistema de montaje del motor: 3 tuercas remachables, 3 pernos, 3 arandelas, 3 cubiertas 1 juego
23 100586	Tope inferior 1 unidad
24 100030	Filtro de domo con medio de espuma 1 unidad
25 100343	Medio del filtro de espuma para el filtro de domo 1 unidad
101220	Disco alto de filtración (opcional) 2 paquetes
26 103048	Manguera de disipación de estática con puños (negra) 1 unidad
27 101928	Puño del codo giratorio doble de repuesto (negro) 1 unidad
28 100694	Puño giratorio de repuesto (negro) 1 1/2" 1 unidad
29 101543	Protección del filtro (opcional) 1 unidad
30 107294	Protector térmico reemplazo 1 unidad
31 106526	Filtro de cupula de reemplazo HEPA 1 unidad
105702	Cable de extensión de 60 pies (no se muestra) 1 unidad

ENSEMBLE TAILWIND 1000H

N° DE PIÈCE	QTÉ
1 100197	Couvercle vissable (violet) 1 ch.
2 100331	Microfiltre <i>Intercept</i> Paquet de 10
3 100565	Microfiltre en tissu 1 ch.
4 101737	Poignée de transport avec rivets et rondelles 1 ensemble
5 100356	Ensemble de bandoulières (inclut : n° 5a, 5b, 5c) 1 ensemble
5a 100358	Boucle d'ajustement en plastique de bandoulière (supérieure) 1 ch.
5b 100357	Boucle d'ajustement en plastique de bandoulière (inférieure) 1 ch.
5c 103627	Boucles de sangle de poitrine (loquet et passant) 1 ensemble
6 105046	Plaque arrière (inclut : n° 7) 1 ch.
103257	Plaque arrière de remplacement 1 ch.
7 100375	Ensemble de connexion à écrou cylindrique pour la plaque arrière (rechange) 1 ensemble
8 100716	Ensemble de connexion de plaque arrière (noir) : 4 vis avec rondelles 1 ensemble
9 106719	Passant et loquet de ceinturon 1 ch.
10 100359	Ceinturon (inclut : n° 9) 1 ch.
100354	Ensemble complet de bandoulières (inclut : n° 5, 10) 1 ensemble
103166	Système complet de plaque arrière (noir) (inclut : n° 4, 5, 6, 7, 8, 10) 1 ensemble
11 102604	Support de cordon 1 ch.
12 100641	Ensemble de cordon d'alimentation (45 cm 16/3) 1 ensemble
13 101610	Ensemble de cordon de commutation (inclut : n° 14, 15) 1 ch.
14 101472	Boîte de commutation avec velcro et nouveau commutateur Lamb 1 ensemble
101714	Cordon de commutation avec sertissures 1 ch.
15 106066	Commutateur marche/arrêt (doit utiliser avec n° 106287) 1 ch.
106287	Boîte de commutation avec bande velcro et vis 1 ensemble
16 100597	Amortisseur de bruit 1 ch.
17 105044	Couvercle protecteur de moteur avec ensemble de vis : 2 vis 1 ensemble
18 100335	Segment d'étanchéité de moteur avec vis 1 ensemble
100378	Vis de segment d'étanchéité : 4 vis 1 ensemble
19 100014	Tetraseal 1 ch.
20 105164	Ensemble de balais de carbone pour moteur Tailwind 1000H (moteur Domel) 1 ensemble
101720	Ensemble de balais de carbone pour moteur Tailwind 1000H (moteur Ametek) 1 ensemble
21 105162	Moteur/ventilateur (120 V) avec sertissures pour Tailwind 1000H(moteur Domel) 1 ensemble
100379	Ensemble de masse de moteur et serre-câbles avec vis 1 ensemble
100380	Ensemble de sertissures pour moteur : 5 femelles, 3 mâles, connecteur de sertissure de masse 1 ensemble
22 100368	Ensemble de support de moteur : 3 écrous-douilles, 3 boulons, 3 rondelles, 3 couvercles 1 ensemble
23 100586	Butoir inférieur 1 ch.
24 100030	Filtre en dôme avec mousse 1 ch.
25 100343	Mousse filtrante pour filtre en dôme 1 ch.
101220	Disque filtrant (facultatif) Paquet de 2
26 103048	Boyau antistatique avec manchons (noir) 1 ch.
27 101928	Manchon de coude à rotule double de rechange (noir) 1 ch.
28 100694	Manchon pivotant de rechange (noir) 3,8 cm (1 1/2 po) 1 ch.
29 101543	Protège-filtre (facultatif) 1 ch.
30 107294	Rupteur thermique remplacement 1 ch.
31 106526	Filtre en dôme HEPA de rechange 1 ch.
105702	Cordon prolongateur de 18.228 mètres (non illustré) 1 ch.

LIMITED WARRANTY

This limited warranty applies to all ProTeam®, Inc. products, including, without limitation, Backpacks, Canisters, Hipstyles, Uprights, Air Movers, and Wet/Dry product lines, and certain batteries and chargers (collectively, the “**products**”). Specific warranty terms for certain product parts, motors, batteries and accessories are stated below.

If you have any questions or need assistance regarding the warranty of your product, please call ProTeam Customer Service department at (866) 888-2168 between the hours of 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Central Time or at any time via email or fax. Customer service hours may vary and will be updated on the ProTeam website at proteam.emerson.com.

Limited Warranty

ProTeam, Inc., located at 8100 W. Florissant Ave, Building T, St. Louis, MO 63136 (“**ProTeam**” or “**we**”) warrants to the original purchaser only (“**you**” or “**your**”), subject to “**Warranty Exclusions**” (as applicable), that the product parts, motor, battery and/or charger identified below will be free from defects in materials and workmanship, including labor costs in connection therewith, when under normal use and service beginning on the original date of purchase and continuing for the corresponding period (each a “**Warranty Period**”). This limited warranty terminates if you transfer the product to any other person or entity.

Molded Body Parts

- All molded body parts, except as indicated below – expected lifetime of the product
 - Super HalfVac® Pro - 3 years
 - All Uprights – 3 years

Motors

- Backpacks (other than specified below), Canisters, Uprights and GoCartVac® products – 3 years or 1400 hours, whichever comes first, subject to your compliance with the following carbon brush replacement and maintenance schedule. Proof of such compliance may be required:
 - 1st change – after the first 800 hours of operation
 - 2nd change – after the next 400 hours of operation
 - 3rd change – after the next 200 hours of operation
- ProGuard® Wet/Dry 10, 15, 16 MD, 20 – 3 years or 1400 hours, whichever comes first, subject to your compliance with the following carbon brush replacement and maintenance schedule. Proof of such compliance may be required:
 - 1st change – after the first 400 hours of operation
 - 2nd change – after the next 400 hours of operation
 - 3rd change – after the next 300 hours of operation
- Super HalfVac Pro – 1 year
- GoFree® Flex Pro 12 Ah and 6 Ah – 2 years
- ProForce® Uprights – brush roll motor – 2 years
- ProGuard 4 Portable Wet/Dry – 1 year
- ProGuard LI 3 Cordless – 1 year
- ProBlitz® AirMovers – 3 years

Batteries, Chargers and Battery Packs

- GoFree Flex Pro 12 Ah and 6 Ah battery pack and charger – 2 years
- GoCartVac batteries – 6 months
- GoCartVac charger and battery control module – 1 year
- ProGuard LI 3 – 1 Year on battery and charger (see Limited Warranty for Lithium Ion Battery below)

Additional Limited Warranty for Lithium Ion Battery Charger for ProGuard LI 3 Cordless

- 90-day Satisfaction Guarantee – In addition to the limited warranty above during the first 90 days of ownership, with respect to the charger only, the charger may be returned for full refund or exchange.

Component Parts

- All component parts not otherwise listed above – 3 years

GARANTIA LIMITADA

Esta garantía limitada se aplica a todos los productos ProTeam®, Inc., incluyendo, sin limitación, las aspiradoras tipo mochila, las aspiradoras de trineo, las aspiradoras estilo cadera, las aspiradoras verticales, los desplazadores de aire y las líneas de productos para residuos secos/mojados, así como ciertas baterías y cargadores (colectivamente, los “**productos**”). Los términos específicos de la garantía para ciertas piezas de los productos, motores, baterías y accesorios se indican a continuación.

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia en relación con la garantía de su producto, sírvase contactar al departamento de Servicio al Cliente de ProTeam llamando al (866) 888-2168 entre las horas de 8:00 a.m. y 5:00 p.m. Hora Central o en cualquier momento por correo electrónico o fax. El horario de servicio al cliente podrá variar y se actualizará en el sitio web de ProTeam en proteam.emerson.com.

Garantía limitada

ProTeam, Inc., radicada en 8100 W. Florissant Ave, Building T, St. Louis, MO 63136 (“**ProTeam**” o “**nosotros**”), garantiza solamente al comprador original (“**usted**” o “**su**”), sujeto a las “**Exclusiones de la Garantía**” (según sean aplicables), que las piezas de los productos, el motor, la batería y/o el cargador que se indican a continuación estarán libres de defectos de materiales y fabricación, incluyendo los costos de mano de obra relacionados con los mismos, cuando estén bajo uso y servicio normal comenzando en la fecha de compra original y continuando durante el período correspondiente (cada uno de ellos un “**Período de Garantía**”). Esta garantía limitada finaliza si usted transfiere el producto a cualquier otra persona o entidad.

Piezas moldeadas en la carcasa

- Todas las piezas moldeadas en la carcasa, excepto según se indica a continuación: el tiempo de vida útil esperado del producto
 - Super HalfVac® Pro: 3 años
 - Todas las aspiradoras verticales: 3 años

Motores

- Aspiradoras tipo mochila (que no sean las que se especifican más adelante), aspiradoras de trineo, aspiradoras verticales y productos GoCartVac: 3 años o 1400 horas, lo que ocurra primero, sujeto a que usted cumpla con el siguiente programa de reemplazo y mantenimiento de las escobillas de carbono. Es posible que se requiera un comprobante de dicho cumplimiento:
 - 1er cambio: después de las primeras 800 horas de funcionamiento
 - 2do cambio: después de las siguientes 400 horas de funcionamiento
 - 3er cambio: después de las siguientes 200 horas de funcionamiento
- Aspiradoras para seco/mojado ProGuard 10, 15, 16 MD y 20: 3 años o 1400 horas, lo que ocurra primero, sujeto a que usted cumpla con el siguiente programa de reemplazo y mantenimiento de las escobillas de carbono. Es posible que se requiera un comprobante de dicho cumplimiento:
 - 1er cambio: después de las primeras 400 horas de funcionamiento
 - 2do cambio: después de las siguientes 400 horas de funcionamiento
 - 3er cambio: después de las siguientes 300 horas de funcionamiento
- Super HalfVac Pro: 1 año
- GoFree Flex Pro de 12 Ah y 6 Ah: 2 años
- Aspiradoras verticales ProForce®, motor del rodillo tipo cepillo: 2 años
- Aspiradora para seco/mojado portátil ProGuard 4: 1 año
- Aspiradora inalámbrica ProGuard LI 3: 1 año
- Desplazadores de aire ProBlitz: 3 años

Baterías, cargadores y paquetes de batería

- Paquete de batería de 12 Ah y 6 Ah y cargador de baterías GoFree® Flex Pro: 2 años.
- Baterías GoCartVac®: 6 meses
- Módulo de control de cargador y baterías GoCartVac: 1 año
- ProGuard® LI 3: 1 año en la batería y el cargador (consulte la Garantía limitada para la batería de ion litio que se encuentra a continuación)

Garantía limitada adicional para el cargador de baterías de ion litio para la aspiradora inalámbrica ProGuard LI 3

- Garantía de satisfacción de 90 días: Además de la garantía limitada indicada anteriormente en este documento durante los primeros 90 días de posesión, con

GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie limitée s’applique à tous les produits de ProTeam®, Inc., notamment, sans toutefois y être limité, aux aspirateurs dorsaux, aspirateurs-traineaux, aspirateurs aux hanches, aspirateurs verticaux, séchoirs et aux gammes de produits eau et poussière, de même qu’à certaines piles et certains chargeurs (collectivement appelés « **produits** »). Certaines conditions de garantie particulières à certaines pièces du produit, aux moteurs, piles et accessoires sont stipulées ci-dessous.

Pour toute question ou pour plus de renseignements sur la garantie, communiquez avec le service à la clientèle de Proteam au (866) 888-2168, entre 8 et 17 heures, heure du Centre, ou en tout temps par courriel ou télécopieur. Les heures d’ouverture du service à la clientèle peuvent varier et seront mises à jour sur le site Internet de Proteam au proteam.emerson.com.

Garantie limitée

ProTeam, Inc., située au 8100 W. Florissant Ave, Building T, St. Louis, MO 63136 (ci-après appelé « **ProTeam** » ou « **nous** »), garantit à l’acheteur original seulement (étant fait ci-après référence à « **vous** » ou « **votre** »), moyennant certaines « **exclusions de garantie** » (s’il y a lieu), les pièces, le moteur, la pile et le chargeur indiqués ci-dessous contre tout défaut de fabrication, incluant les frais de main-d’œuvre y afférant, dans des conditions normales d’utilisation et d’entretien à partir de la date d’achat originale et sur toute la période correspondante (ci-après appelée « **période de garantie** »). Cette garantie limitée prend fin dès que le produit est transféré à une autre personne ou entité.

Pièces moulées du châssis

- Toutes les pièces moulées du châssis, à l’exception des pièces spécifiées ci-dessous, sauf en ce qui a trait à la durée de vie utile du produit
 - Aspirateurs Super HalfVac® Pro – 3 ans
 - Tous les aspirateurs verticaux – 3 ans

Moteurs

- Les aspirateurs dorsaux (autres que ceux spécifiés ci-dessous), aspirateurs-traineaux, aspirateurs verticaux, de même que les produits GoCartVac® – 3 ans jusqu’à concurrence de 1400 heures, sous réserve de se conformer aux calendriers de remplacement et d’entretien de la brosse au carbone. Une preuve de conformité à cet effet peut être exigée dans les circonstances suivantes :
 - 1er changement – après les 800 premières heures d’utilisation
 - 2e changement – après les 400 heures d’utilisation suivantes
 - 3e changement – après les 200 heures d’utilisation suivantes
- Les aspirateurs eau et poussière ProGuard® 10, 15, 16 MD, 20 – 3 ans jusqu’à concurrence de 1400 heures, sous réserve de se conformer aux calendriers de remplacement et d’entretien de la brosse au carbone. Une preuve de conformité à cet effet peut être exigée dans les circonstances suivantes :
 - 1er changement – après les 400 premières heures d’utilisation
 - 2e changement – après les 400 heures d’utilisation suivantes
 - 3e changement – après les 300 heures d’utilisation suivantes
- Aspirateurs Super HalfVac Pro – 1 an
- Aspirateurs GoFree Flex Pro 12 Ah et 6 Ah – 2 ans
- Aspirateurs verticaux ProForce® – moteur du rouleau-brosse – 2 ans
- Aspirateur eau et poussière portatif ProGuard 4 – 1 an
- Aspirateur sans fil ProGuard LI 3 – 3 ans
- Séchoir ProBlitz® – 3 ans

Piles, chargeurs et bloc-piles

- Bloc-piles et chargeur des aspirateurs GoFree® Flex Pro 12 Ah et 6 Ah – 2 ans
- Piles GoCartVac – 6 mois
- Module de commande de la pile et du chargeur GoCartVac – 1 an
- Aspirateur ProGuard LI 3 – 1 an pour la pile et le chargeur (voir Garantie limitée pour les piles au lithium-ion ci-dessous)

Garantie limitée supplémentaire sur le chargeur des piles au lithium-ion des aspirateurs sans fil ProGuard LI 3

- Garantie de satisfaction de 90 jours – En plus de la garantie limitée ci-dessous durant les 90 premiers jours de possession de l’appareil, et en ce qui a trait au chargeur seulement, le chargeur peut être retourné pour un remboursement

LIMITED WARRANTY

What is Not Covered - Warranty Exclusions

This limited warranty does not extend to and expressly excludes:

- Normal wear and tear on the product and/or attachments and accessories including, without limitation, extension cords, hoses, filters, switches, carbon motor brushes and other vacuum attachments and accessories not specifically listed.
- Damage or burnout of the product motor resulting from failure to clear a blockage occurring during the normal course of use.
- Loss or damage to the product resulting from conditions beyond ProTeam's control including without limitation, misuse, accident, abuse, neglect, negligence (other than ProTeam's), use beyond listed capacity, or improper installation, maintenance or application.
- Unauthorized modification or alteration.
- Loss or damage to the product resulting from failure to follow the required maintenance schedule, or failure to use the product in accordance with ProTeam's written instructions, guidelines or the terms of its Owner's Manual.
- Lithium Ion Battery Charger limited warranty applies only to defects arising under normal usage. All other damages are expressly excluded.

How to Notify ProTeam

If you discover that your product has a defect that you believe is covered by this limited warranty, you must notify ProTeam or the ProTeam authorized dealer who sold you the product within the applicable Warranty Period. You may contact ProTeam Customer Service department at (866) 888-2168 between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m. Central Time or at any time via the fax number or the email address listed in your Owner's Manual or at proteam.emerson.com. Customer service hours may vary and will be updated on the ProTeam website. In order for a warranty claim to be processed as quickly as possible, we suggest that you complete the registration card made available to you on the ProTeam website at proteam.emerson.com. If you do not complete a registration card, you will be required to present a dated sales receipt in order to receive warranty service. Warranty coverage for all products is subject to your compliance with the listed notification and repair procedures. Notification procedures for the GoFree Flex Pro backpack battery pack are set forth below.

What We Will Do to Correct Problems

ProTeam or your local ProTeam authorized dealer will determine whether your claim is covered by this limited warranty, subject to the limitations or exclusions described above, and whether the claim is within the applicable Warranty Period. For all warranty claims other than for the GoFree Flex Pro backpack battery pack, provided your claim is covered under this limited warranty, ProTeam or its authorized dealer will, at ProTeam's sole option and discretion, (a) repair or replace the defective portion of your product or (b) replace your entire product. For GoFree Flex Pro backpack battery packs, your local ProTeam authorized dealer will repair your product, ship your product to an authorized repair facility, or contact ProTeam for a replacement. If ProTeam is unable repair your product or GoFree Flex Pro backpack battery pack or provide you with a suitable replacement, you will receive a refund of your purchase price or a credit to be used toward the purchase of a new product or GoFree Flex Pro backpack battery pack. Products repaired or replaced during the Warranty Period shall be covered for the remainder of the original Warranty Period. Unauthorized repairs or modifications, or use of any parts other than genuine ProTeam parts, will nullify this limited warranty.

GoFree Flex Pro Backpack Battery Pack Notification Procedures

The GoFree Flex Pro backpack battery pack is not field serviceable and must receive special handling instructions for shipping. Contact ProTeam Customer Service at 866.888.2168 for shipping instructions and service options. A Return Authorization Number (RAN) must be issued prior to shipping a product. Please call the Customer Service department number above or visit the ProTeam website to request a RAN. If you have not submitted a completed registration card, you must include a dated, written proof-of-purchase and a statement explaining the nature of the malfunction with the RAN. If there is no local ProTeam authorized dealer, ProTeam's Customer Service department will give you the name and address of the nearest field service representative or will provide you with the RAN and instructions for shipping your product to the ProTeam repair facility.

GARANTIA LIMITADA

- respecto al cargador únicamente, el cargador se podrá devolver para obtener un reembolso completo o un intercambio.

Piezas componentes

- Todas las piezas componentes que no se hayan indicado anteriormente en este documento: 3 años

Lo que no está cubierto: Exclusiones de la garantía

Esta garantía limitada no se extiende a lo siguiente y lo excluye expresamente:

- El desgaste por el uso normal del producto y/o los aditamentos y accesorios, incluyendo, sin limitación, cordones de extensión, mangueras, filtros, interruptores, escobillas de carbono del motor y otros aditamentos y accesorios de la aspiradora que no se indiquen específicamente.
- Los daños al motor del producto o su deterioro por sobrecalentamiento como resultado de no eliminar una obstrucción que ocurra durante el transcurso del uso normal.
- La pérdidas o daños al producto que ocurran como resultado de situaciones que estén más allá del control de ProTeam, incluyendo, sin limitación, uso incorrecto, accidente, abuso, descuido, negligencia (que no sea por parte de ProTeam), sobreutilización más allá de la capacidad prevista o instalación, mantenimiento o aplicación que no sean apropiados.
- Modificación o alteración no autorizadas.
- Las pérdidas o los daños al producto que ocurran como resultado de no seguir el programa de mantenimiento requerido o como consecuencia de no usar el producto de acuerdo con las instrucciones escritas de ProTeam, sus directrices u otros términos de su manual del usuario.
- La garantía limitada para el cargador de baterías de ion litio se aplica sólo a los defectos que surjan bajo uso normal. Todos los demás daños están excluidos expresamente.

Cómo notificar a ProTeam

Si descubre que su producto tiene un defecto que cree que está cubierto por esta garantía limitada, debe notificar a ProTeam o al distribuidor autorizado de ProTeam que le vendió el producto dentro del Período de Garantía aplicable. Puede ponerse en contacto con el departamento de Servicio al Cliente de ProTeam llamando al (866) 888-2168 entre las horas de 8:00 a.m. y 5:00 p.m. Hora Central o en cualquier momento a través del número de fax o la dirección de correo electrónico que se indican en su manual del usuario o en proteam.emerson.com. Las horas de servicio al cliente podrán variar y se actualizarán en el sitio web de ProTeam. Para que un reclamo bajo garantía se procese lo más rápidamente posible, sugerimos que complete la tarjeta de registro que se encuentra a su disposición en el sitio web de ProTeam en proteam.emerson.com. Si no completa una tarjeta de registro, se le requerirá que presente un recibo de venta fechado para poder recibir servicio de garantía. La cobertura bajo garantía para todos los productos está sujeta a que usted cumpla con los procedimientos de notificación y reparación indicados. Los procedimientos de notificación para el paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro se establecen a continuación.

Lo que haremos para corregir los problemas

ProTeam o el distribuidor local autorizado de ProTeam determinarán si su reclamo está cubierto por esta garantía limitada, sujeto a las limitaciones o exclusiones descritas anteriormente, y si el reclamo se encuentra dentro del Período de Garantía aplicable. Para todos los reclamos bajo garantía que no sean para el paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro, siempre y cuando su reclamo esté cubierto bajo esta garantía limitada, ProTeam o su distribuidor autorizado, a opción y discreción exclusivas de ProTeam, (a) reparará o reemplazará la porción defectuosa de su producto o (b) reemplazará su producto completo. Para los paquetes de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro, el distribuidor local autorizado de ProTeam reparará su producto, enviará su producto a un centro de reparaciones autorizado o contactará a ProTeam para obtener un reemplazo. Si ProTeam no puede reparar su producto o el paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro, o proporcionarle un reemplazo adecuado, usted recibirá un reembolso igual al precio de su compra o un crédito para utilizarlo hacia la compra de un producto nuevo o un paquete de batería de aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro nuevo. Los productos reparados o reemplazados durante el Período de Garantía estarán cubiertos durante el resto del Período de Garantía original. Las reparaciones o modificaciones no autorizadas, o el uso de piezas que no sean piezas ProTeam genuinas, anularán esta garantía limitada.

GARANTIE LIMITÉE

- total ou pour un échange.

Composants

- Tous les composants qui n'ont pas été mentionnés dans la liste qui précède – 3 ans

Ce qui n'est pas couvert – exclusions de garantie

Cette garantie limitée ne couvre pas et exclut expressément :

- L'usage normale du produit, de ses pièces et accessoires incluant, sans toutefois y être limité, les rallonges électriques, tuyaux flexibles, filtres, interrupteurs, balais de moteur en carbone et autres pièces et accessoires d'aspirateur qui n'y sont pas nécessairement énumérées dans la présente.
- Bris ou grillage du moteur résultant de l'omission de dégager un blocage qui se serait produit dans l'utilisation normale de l'appareil.
- Perte ou dommage découlant de conditions indépendantes de la volonté de ProTeam, notamment, sans toutefois y être limité, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'une faute (commise par une partie autre que ProTeam), d'une utilisation au-delà de la capacité nominale de l'appareil ou d'une installation, d'un entretien ou d'une utilisation inappropriée.
- Modifications non autorisées.
- Perte ou dommage découlant du non-respect du calendrier d'entretien établi ou de l'omission d'utiliser le produit conformément aux lignes directrices, instructions et conditions d'utilisation écrites de ProTeam ou aux conditions décrites dans le manuel d'utilisateur.
- La garantie limitée du chargeur de pile au lithium-ion s'applique seulement pour les défauts découlant de l'utilisation normale du produit. Tous les autres dommages sont expressément exclus.

Comment aviser ProTeam

Dès que vous découvrez que le produit a un défaut que vous croyez être couvert par cette garantie limitée, vous devez aviser ProTeam ou le détaillant ProTeam autorisé où vous avez acheté le produit et ce, avant l'expiration de la période de garantie applicable. Vous pouvez joindre le service à la clientèle de ProTeam au (866) 888-2168 entre 8 et 17 heures, heure du Centre, ou en tout temps par courriel ou télécopieur. Les heures d'ouverture du service à la clientèle peuvent varier et seront mises à jour sur le site Internet de ProTeam sur le proteam.emerson.com. Pour que la réclamation de garantie soit traitée dans les plus brefs délais, nous vous suggérons de remplir la carte d'enregistrement de la garantie qui se trouve sur le site Internet de ProTeam (proteam.emerson.com). Si vous n'avez pas rempli la carte d'enregistrement, il vous faudra produire un reçu de vente daté pour vous prévaloir des services sous garantie. La couverture de la garantie de tous les produits est sous réserve de votre conformité au processus de notification et de réparation précis. Le processus de notification pour les blocs-piles des aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro est expliqué ci-dessous.

Que faire pour corriger les problèmes ?

Il incombe à ProTeam ou au détaillant ProTeam autorisé de votre région de déterminer si votre réclamation est couverte par cette garantie limitée, sous réserve des limitations et des exclusions décrites ci-dessus, et si la réclamation a été produite avant l'expiration de la garantie. Pour toute réclamation sous garantie pour les produits autres que les blocs-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro, sous réserve que la réclamation soit couverte par la garantie, ProTeam ou ses détaillants ProTeam autorisés devront, à la seule discrétion de ProTeam : (a) réparer ou remplacer la partie défectueuse de l'appareil ; ou (b) remplacer le produit au complet. En ce qui a trait aux blocs-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro, le détaillant ProTeam autorisé de votre région devra réparer le produit, l'expédier aux ateliers de réparation autorisés ou, dans le cas d'un remplacement, communiquer avec ProTeam. Si ProTeam n'est pas en mesure de réparer le produit ou le bloc-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro et qu'il ne peut vous fournir un remplacement, vous obtiendrez un remboursement au prix de l'achat ou un crédit à utiliser lors de l'achat d'un autre produit ou d'un bloc-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro. Les produits réparés ou remplacés durant la période de garantie sont couverts pour le reste de la période de garantie originale. Toute modification ou réparation non autorisée, ou l'utilisation de pièces autres que les pièces ProTeam d'origine, entraînera l'annulation de cette garantie limitée.

LIMITED WARRANTY

No Other Express Warranty Applies

THE LIMITED WARRANTIES PROVIDED ABOVE ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTIES PROVIDED BY PROTEAM TO YOU, AND ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, EXPRESS OR IMPLIED, WHETHER ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHETHER OR NOT THE PURPOSE HAS BEEN DISCLOSED AND WHETHER OR NOT THE PRODUCT HAS BEEN SPECIFICALLY DESIGNED OR MANUFACTURED FOR YOUR USE OR PURPOSE. THE FOLLOWING SENTENCE APPLIES ONLY TO CONSUMER PURCHASERS: DISCLAIMERS OF IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL NOT TAKE EFFECT UNTIL THE END OF THE WARRANTY PERIOD. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this limited warranty or make any other warranty on behalf of ProTeam. The terms of this limited warranty shall not be modified by ProTeam, the original owner, or their respective successors or assigns.

Limitation of Liability

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL PROTEAM BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING ANY ECONOMIC LOSS, WHETHER RESULTING FROM NONPERFORMANCE, USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT OR PROTEAM'S NEGLIGENCE. SELLER SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES CAUSED BY DELAY IN PERFORMANCE AND IN NO EVENT, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CLAIM OR CAUSE OF ACTION (WHETHER BASED IN CONTRACT, INFRINGEMENT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OTHER TORT OR OTHERWISE), SHALL PROTEAM'S LIABILITY TO YOU AND/OR YOUR CUSTOMERS EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY YOU FOR THE PRODUCT. The term "consequential damages" shall include, but not be limited to, loss of anticipated profits, business interruption, loss of use or revenue, cost of capital or loss or damage to property or equipment.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.

This limited warranty is governed by the laws of the State of Missouri, U.S.A., without regard to conflicts of law provisions.

GARANTIA LIMITADA

Procedimientos de notificación para el paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex

El paquete de batería de la aspiradora tipo mochila GoFree Flex Pro no puede recibir servicio de ajustes y reparaciones de campo y se deben recibir instrucciones de manejo especial para su envío. Póngase en contacto con Servicio al Cliente de ProTeam llamando al 866.888.2168 para obtener instrucciones de envío y opciones de servicio de ajustes y reparaciones. Se debe emitir un Número de Autorización de Devolución (NAD) antes de enviar un producto. Sírvase llamar al número del departamento de Servicio al Cliente que se indica más arriba o visitar el sitio web de ProTeam para solicitar un NAD. Si no ha enviado una tarjeta de registro completada, debe incluir con el NAD un comprobante de compra por escrito fechado y una declaración explicando la naturaleza del funcionamiento defectuoso. Si no hay un distribuidor local autorizado de ProTeam, el departamento de Servicio al Cliente de ProTeam le dará el nombre y la dirección del representante de servicio de campo más cercano o le suministrará el NAD e instrucciones para enviar su producto al centro de reparaciones de ProTeam.

No se aplica ninguna otra garantía expresa

LA GARANTÍAS LIMITADAS PROVISTAS MÁS ARRIBA SON LAS GARANTÍAS ÚNICAS Y EXCLUSIVAS QUE PROTEAM LE PROPORCIONA A USTED Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, ESCRITAS U ORALES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, TANTO SI SURGEN POR EFECTO DE LA LEY COMO DE OTRA MANERA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, TANTO SI EL PROPÓSITO HA SIDO REVELADO COMO SI NO LO HA SIDO Y SI EL PRODUCTO HA SIDO O NO HA SIDO DISEÑADO O FABRICADO ESPECÍFICAMENTE PARA EL USO QUE USTED LE VAYA A DAR O PARA EL PROPÓSITO QUE USTED TENGA. LA SIGUIENTE FRASE SE APLICA SOLAMENTE A LOS COMPRADORES QUE SEAN CONSUMIDORES: LOS DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, NO ENTRARÁN EN VIGOR HASTA EL FINAL DEL PERÍODO DE GARANTÍA. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizada para alterar esta garantía limitada u ofrecer cualquier otra garantía en nombre de ProTeam. Los términos de esta garantía limitada no serán modificados por ProTeam, el propietario original o sus respectivos sucesores o cesionarios.

Limitación de responsabilidad

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEY, PROTEAM NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O EMERGENTES, INCLUSIVE CUALQUIER PÉRDIDA ECONÓMICA, TANTO SI SON EL RESULTADO DE UN RENDIMIENTO DEFICIENTE COMO DE UTILIZACIÓN, USO INCORRECTO O INCAPACIDAD PARA UTILIZAR EL PRODUCTO O NEGLIGENCIA POR PARTE DE PROTEAM. EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CAUSADOS POR UNA DEMORA EN LA EJECUCIÓN Y, CON INDEPENDENCIA DE LA FORMA DE RECLAMO O LA CAUSA DE ACCIÓN (TANTO SI SE BASA EN CONTRATO COMO EN INCUMPLIMIENTO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA, OTRO AGRAVIO O CUALQUIER OTRA COSA), LA RESPONSABILIDAD DE PROTEAM HACIA USTED Y/O LOS CLIENTES DE USTED NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL PRODUCTO. La expresión "daños emergentes" incluirá, pero no estará limitada a, pérdida de ganancias previstas, interrupción del negocio, pérdida de uso o ingresos, costo de capital o pérdida de bienes o equipos o daños a los mismos.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que la limitación que antecede no tenga aplicación en el caso de usted.

Esta garantía limitada le confiere a usted derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía limitada se rige por las leyes del estado de Missouri, EE.UU., con independencia de las disposiciones sobre conflictos de leyes.

GARANTIE LIMITÉE

Processus de notification pour les blocs-piles pour aspirateur dorsaux GoFree Flex Pro

L'entretien des blocs-piles pour aspirateurs dorsaux GoFree Flex Pro ne peut se faire sur place et des instructions de manutention spéciales s'imposent pour leur expédition. Communiquez avec le service à la clientèle de ProTeam au (866) 888-2168 pour obtenir les instructions d'expédition et les options d'entretien. Un formulaire de retour de marchandise (RAM) doit être émis avant que le produit soit expédié. Appelez le service à la clientèle au numéro ci-dessus ou rendez-vous sur le site Internet de ProTeam pour demander un RAM. Si vous ne nous avez pas fait parvenir la carte d'enregistrement de la garantie, vous devez inclure avec le RAM une preuve d'achat écrite et datée, de même qu'une note expliquant la nature du problème. S'il n'y a pas de détaillant ProTeam autorisé dans votre région, le service à la clientèle de ProTeam vous fournira le nom et l'adresse du service d'entretien sur place le plus près où vous fournira le RAM et les instructions d'expédition de votre produit vers les ateliers de réparation de ProTeam.

Aucune autre garantie limitée s'applique

LES GARANTIES LIMITÉES DÉCRITES CI-DESSUS SONT LES SEULES GARANTIES OFFERTES PAR PROTEAM ET TIENNENT EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, ÉCRITE OU VERBALE, EXPRESSE OU IMPLICITE, DÉCOULANT DE L'APPLICATION DE LA LOI OU AUTREMENT ET INCLUANT, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DIVULGUÉ OU NON, ET QUE LE PRODUIT AIT ÉTÉ OU NON SPÉCIFIQUEMENT CONÇU OU FABRIQUÉ POUR L'USAGE QUE VOUS EN FAITES. LA PHRASE SUIVANTE S'ADRESSE AUX CONSOMMATEURS ACHETEURS SEULEMENT : LES EXCLUSIONS DE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS, SANS Y ÊTRE LIMITÉ, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, NE DOIVENT PRENDRE EFFET QU'À L'ISSU DE LA PÉRIODE DE GARANTIE. Aucune autre personne, employé, agent, détaillant n'est autorisé à modifier, de quelque façon que ce soit, la présente garantie limitée ou à lier ProTeam à aucune autre garantie que ce soit. Les dispositions de la présente garantie limitée ne peuvent être modifiées par ProTeam, le propriétaire original, leurs successeurs ou leurs ayants droit respectifs de quelque manière que ce soit.

Limitation de responsabilité

DANS TOUTE LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, EN AUCUNE CIRCONSTANCE PROTEAM NE SERONT TENUES RESPONSABLES DES DOMMAGES-INTÉRÊTS MINEURS, SPÉCIAUX, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, INCLUANT TOUTE PERTE MONÉTAIRE RÉSULTANT DE LA PERTE D'UTILISATION, DE L'UTILISATION, DE L'USAGE ABUSIF OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUITS OU DU DÉFAUT DE PROTEAM. LE VENDEUR NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS RÉSULTANT D'UN RETARD D'EXÉCUTION ET, EN AUCUN CAS, SANS ÉGARD À LA FORME QUE PREND LA RÉCLAMATION OU LA CAUSE D'ACTION (QU'ELLE SOIT FONDÉE SUR UN CONTRAT, UNE VIOLATION, LA NÉGLIGENCE, LA RESPONSABILITÉ STRICTE, UNE AUTRE ACTION DÉLICTEUSE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT), LA RESPONSABILITÉ DE PROTEAM NE SAURA, EN AUCUN CAS, EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. L'expression « dommages-intérêts consécutifs » comprend, sans y être limité, la perte de profits anticipés, l'interruption des activités commerciales, la perte d'usage ou de revenus, coût de dépenses en immobilisations ou les pertes ou dommages à la propriété ou à l'équipement.

Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation aux dommages-intérêts accessoires ou consécutifs, il est possible que la limitation ci-dessus ne soit pas applicable selon le cas.

Bien que cette garantie limitée vous accorde des garanties juridiques spécifiques, vous pourriez avoir d'autres droits qui varient selon les juridictions.

La présente garantie est régie par les lois applicables l'état du Missouri, É.-U., sans égard aux principes gouvernant les conflits de lois.

